

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 05.02.2013, um 19.30 Uhr in Dassendorf  
(Multifunktionssaal der Gemeinde Dassendorf) - Nr. 1/2013, kap-wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
2. stellv. Bürgermeister Hauke Weber  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Walter Peters  
Gemeindevertreter Dietmar Röske  
Gemeindevertreter Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Außerdem:** Frau Schneider vom Amt Hohe Elbgeest als Protokollführerin

**Es fehlen:** Gemeindevertreterin Ingrid Peters (e)  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg (e)

### **Zu TOP 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Bürgermeisterin Martina Falkenberg eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 19.30 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Sie stellt fest, dass

- a) die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 25.01.2013 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
- b) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c) die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

### **Zu TOP 2. Bürgerfragestunde**

Ein Bürger fragt zum B-Plan 27:

- Liegt schon eine Stellungnahme zur Verschiebung der Einfahrt vom Wendelweg in das Baugebiet um ca. 100 m durch die zuständige Landesbehörde vor?
- Ist es möglich, dass die Seniorenwohnblocks an anderer Stelle errichtet werden?
- Ist die Wohnhausbebauung tatsächlich seitens der Gemeinde gewünscht?

Bürgermeisterin Falkenberg antwortet, dass

- das B-Plan-Verfahren zum B-Plan 27 derzeit läuft und die Träger öffentlicher Belange damit ihre Stellungnahmen abgeben. Im Vorwege hat es bereits Abstimmungen, u. a. mit der Straßenverkehrsbehörde, gegeben.
- das Schreiben von dem fragenden Bürger vorliegt und bei der Beratung zum Beschluss über den B-Plan mit einbezogen wird.
- erläutert, in welcher Weise die Seniorenwohnanlage mit der Wohnbebauung bezüglich der Erschließung zusammenhängt.
- verschiedene Gründe zur gemeinsamen Planung eines Seniorenzentrums und eines Wohngebietes berücksichtigt wurden, jedoch nicht das angesprochene Kostenargument des Investors.

Ein Bürger fragt, ob für B-Plan-Änderungen im Uhlenkamp Eigentümer, wie in anderen Gemeindegebieten auch, an den Kosten beteiligt wurden oder ob dies nicht der Fall gewesen sei.

Die Bürgermeisterin sagt eine schriftliche Beantwortung der Fragen zu.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg verliest einen Brief. Während der Verlesung entsteht eine Diskussion, ob die Verlesung unter dem TOP „Anfragen und Mitteilungen“ zu erfolgen hat. Gemeindevertreter Dr. Janke stellt den Antrag, den Brief unter dem TOP „Anfragen und Mitteilungen“ zu verlesen.

### **Zu TOP 3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung**

Frau Bürgermeisterin Falkenberg beantragt, die Tagesordnung um den Punkt „Sanierung Regenwasserkanalisation; hier: Auftragsvergabe“ zu ergänzen und diesen als neuen TOP 6 einzufügen.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg beantragt, die Änderung des TOP 13.1. „Ankauf einer weiteren Fläche“ zu ändern in „Baurechtliche Grundlagen für Ankauf von Flächen für Regenrückhaltebecken und Skateranlage“ und als TOP 10 im öffentlichen Teil der Sitzung zu besprechen.

Außerdem beantragt Dr. Rüberg, die Tagesordnung um den Punkt 15.1. „Kaufvertragskonditionen für Ankauf von Flächen für Regenrückhaltebecken und Skateranlage“ zu ergänzen und im nichtöffentlichen Teil der Sitzung zu besprechen.

<b>Abstimmungsergebnis:</b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Die Tagesordnung lautet mit den vorgenannten Änderungen/Ergänzungen wie folgt:

## **Tagesordnung**

### **Öffentlich:**

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bürgerfragestunde
3. Änderungen/Ergänzungen der Tagesordnung
4. Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)
5. Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.12.2012  
- Nr. 6/2012
6. Sanierung Regenwasserkanalisation  
hier: Auftragsvergabe
7. Übungsleiterzuschuss für den TuS Dassendorf e. V.
8. Preisanpassung gemäß § 3 für den Vertrag über die Betriebsführung von Trinkwasserversorgungsanlagen vom 30. Mai 2000
9. 22. Änderung des Flächennutzungsplanes und Bebauungsplan Nr. 27, beide für das Gebiet: "Nördlich der B 207, östlich Wendelweg, südlich der vorhandenen Sportanlagen, westlich Wohnbebauung Falkenring (B-Plan 18)  
hier: Beauftragung von Planungsleistungen
10. Baurechtliche Grundlagen für Ankauf von Flächen für Regenrückhaltebecken und Skateranlage
11. Bericht der Bürgermeisterin
12. Anfragen und Mitteilungen

### **Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte Nr. 13 - 16 werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich nichtöffentlich beraten:**

13. Änderungen/Ergänzungen der Niederschrift, nichtöffentlich
14. Personalangelegenheiten;  
hier: Einstellung einer Beschäftigten für die gemeindliche Kindertagesstätte "Spatzennest"  
- Bericht -
15. Gemeindliche Grundstücksangelegenheiten  
hier: Gewerbegebiet Dassendorf
- 15.1. Kaufvertragskonditionen für Ankauf von Flächen für Regenrückhaltebecken und Skateranlage
- 15.2. Verkauf der Gewerbeflächen
16. Anfragen und Mitteilungen

### **Nach Wiederherstellung der Öffentlichkeit:**

17. Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

### **Zu TOP 4. Ausschluss der Öffentlichkeit für nichtöffentlich zu behandelnde Tagesordnungspunkte (Verfahrensbeschluss nach § 35 Gemeindeordnung)**

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Tagesordnungspunkte 13 bis 16 unter Ausschluss der Öffentlichkeit zu beraten.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

### **Zu TOP 5.      Änderungen/Ergänzungen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.12.2012 - Nr. 6/2012**

Gemeindevertreter Dr. Rüberg beantragt, die Niederschrift der Sitzung vom 06.12.2012 - Nr. 6/2012 - bzgl. des TOP 24 um den Wortlaut des Antrages der CDU zu ergänzen.

Der Antrag ist dem Originalprotokoll als Anlage beigefügt.

Bürgermeisterin Falkenberg verweist darauf, dass ein Beschlussprotokoll und kein Wortprotokoll geführt wird.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	6	Ja-Stimmen
	8	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

### **Zu TOP 6.      Sanierung Regenwasserkanalisation hier: Auftragsvergabe**

#### **Beschluss15/2013:**

Die Gemeindevertretung beschließt, die Sanierungsmaßnahmen an der Regenwasserkanalisation gemäß 1. Sanierungspaket einschließlich Mittelweg in Höhe von ca. 100.000,00 Euro sanieren zu lassen.

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, den Auftrag für die o. g. Sanierungsmaßnahme an den Bieter 1 zu erteilen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

### **Zu TOP 7.      Übungsleiterzuschuss für den TuS Dassendorf e. V.**

#### **Beschluss 1/2013:**

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, den Übungsleiterzuschuss in Höhe von 4.100 EUR an den TuS Dassendorf e.V. auszuzahlen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 8. Preisanpassung gemäß § 3 für den Vertrag über die Betriebsführung von Trinkwasserversorgungsanlagen vom 30. Mai 2000**

Gemeindevertreter Weber schlägt vor, die regelmäßigen Ergebnisse der Wasseranalysen zu veröffentlichen; z .B. in „Aumühle Aktuell“.

**Beschluss 127/2012:**

Die Gemeindevertretung nimmt die Preisanpassung 2013 gemäß § 3 des Betriebsführungsvertrages für Trinkwasseranlagen vom 30.05.2000 zur Kenntnis.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 9. 22. Änderung des Flächennutzungsplanes und Bebauungsplan Nr. 27, beide für das Gebiet: "Nördlich der B 207, östlich Wendelweg, südlich der vorhandenen Sportanlagen, westlich Wohnbebauung Falkenring (B-Plan 18) hier: Beauftragung von Planungsleistungen**

Gemeindevertreter Röske beantragt namentliche Abstimmung.

**Beschluss 4/2013:**

Die Gemeindevertretung erteilt ihre Zustimmung, dass die städtebaulichen Leistungen und alle weiteren notwendigen Leistungen wie Vermessungskosten, Umweltbericht, Fachbeitrag zur Eingriffsreglung, Verkehrstechnische Stellungnahme, Schalltechnische Untersuchung, faunistische Potenzialabschätzung und Ingenieurplanung der Erschließungsanlagen direkt vom künftigen Investor in Auftrag gegeben wurden und weitere notwendige Leistungen in Auftrag gegeben werden.

Sämtliche Kosten sind vom Auftraggeber zu tragen.

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, die Zustimmung der Gemeinde Dassendorf für weitere Aufträge zu erteilen, sofern der Gemeinde hieraus keine Kosten und Verpflichtungen entstehen.

**Namentliche Abstimmung:**

Rüberg, Dr., Helmut:	nein
Röske, Dietmar:	nein
Weinerth, Prof. Dr., Hans:	nein
Müller-Pinzler, Horst-Dieter:	nein
Seifert, Utz:	nein
Sakmann, Dr., Albrecht:	nein
Janke, Dr., Klaus:	Enthaltung
Weber, Hauke:	ja
Peters, Walter:	ja
Fey, Lennart:	ja
Dassau, Carsten:	ja

Stegen, Uwe: ja  
 Falkenberg, Wilfried: ja  
 Claßen, Ingo: ja  
 Falkenberg, Martina: ja

**Abstimmungsergebnis:**           8    Ja-Stimmen  
   6    Nein-Stimmen  
   1    Stimmenthaltung

## **Zu TOP 10.    Baurechtliche Grundlagen für Ankauf von Flächen für Regenrückhaltebecken und Skateranlage**

*Gemeindevertreter Röske verlässt die Sitzung in der Zeit von 20.25 bis 20.30 Uhr.*

Bürgermeisterin Falkenberg stellt den historischen Verlauf der Planung des B-Planes und der Kaufvertragsverhandlungen dar. Gemeindevertreter Dr. Rüberg stellt seine Version des Verlaufes dar. Es entsteht eine rege Diskussion.

Dr. Janke beantragt, folgenden Beschluss zu fassen:

Die Bürgermeisterin wird aufgefordert, die Ankaufsverhandlungen mit dem Eigentümer zunächst nicht weiter zu verfolgen und stattdessen alternative Möglichkeiten zur Weiterentwicklung der Planungen prüfen zu lassen.

Es entsteht eine rege Diskussion.

Gemeindevertreter Weber beantragt nach der Geschäftsordnung, über den Beschlussantrag abzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**           9    Ja-Stimmen  
   4    Nein-Stimmen  
   2    Stimmenthaltungen

## **Zu TOP 11.    Bericht der Bürgermeisterin**

Bürgermeisterin Falkenberg berichtet, dass

- der für den 12.02.2013 eingeladene Planungsausschuss nicht stattfinden wird, weil die Einladungen nicht fristgerecht zugestellt wurden. Der neue Termin wird noch bekannt gegeben. Themen werden B-Plan 27, Ausweichsportplatz B-Plan 17, Mischgebietsausweisung B-Plan 10 sowie Bau- und Grundstücksangelegenheiten sein;
- derzeit die öffentlichen Liegenschaften (z. B. Bauhof, Schule, Feuerwehr) durch RiO.tainment freigeschaltet werden;
- erste Gespräche mit der TuS zum sinnvollen Einsatz der bereitgestellten Haushaltsmittel für den Umbau der ehemaligen Tennishalle stattgefunden haben. Sobald die Planungen Beschlussreife erlangt haben, werden sie im Ausschuss für Bildung und Soziales vorgestellt;

- der Kreissportverband die Mittel an die TuS für den Ausweichsportplatz vorerst wegen knapper Haushaltsmittel zurückgestellt hat;
- Frau Zuther sich für die Glückwünsche anlässlich ihres 90. Geburtstages bedankt hat; der Dankesbrief wird verlesen;
- zur Kommunalwahl am 26.05.2013 die Wahlvorstände bis Anfang April berufen werden müssen. Hierzu mögen bitte aus den Fraktionen umgehend Vorschläge an das Ordnungsamt abgegeben werden;
- für die Wahl der Jugendschöffen für das Geschäftsjahr 2014 - 2018 Vorschläge bis Mitte April zu benennen sind. Der Beschluss dazu soll in der nächsten Gemeindevertretung erfolgen. Hierzu werden Vorschläge aus den Fraktionen an das Ordnungsamt erbeten;
- für die Maßnahme im Mittelweg nach dem Winter ein entsprechendes Schreiben an die Anlieger im Dezember ergangen ist;
- der Bauabnahmetermin für die Erschließung des Uhlenkampes witterungsbedingt auf voraussichtlich März/April 2013 verschoben wird;
- die Ergebnisse der Belastungsanalyse für Dassendorf ergeben hat, dass ca. 100 Menschen einer Belastung von mehr als 50 dB ausgesetzt sind;
- Kuchenspenden wieder erlaubt sind. Nach der Änderung der Gemeindeordnung können Sachspenden bis 50 Euro ohne Beschluss durch die Gemeindevertretung angenommen werden;
- die Auftaktveranstaltung zum Klimaschutzkonzept am 29.01.2013 erfolgreich stattgefunden hat. Nächster Termin wird der 13.02.2013 sein. Neueinsteiger sind herzlich willkommen;
- eine Informationsveranstaltung am 02.02.2013 zu wiederkehrenden Beiträgen stattgefunden hat. Tenor ist, dass eine rechtliche Umsetzung noch unklar ist, deshalb ist eine Umsetzung im Amtsbereich nicht absehbar;
- das Land das Konnexitätsprinzip für die Finanzierung der U3-Betreuung anerkennt. Damit erhält der Kreis zusätzliche finanzielle Mittel. Details der Auswirkungen sind in Arbeit. Nach dem Bedarfsplan des Kreises ist der amtsweite Bedarf gedeckt. Das Amt Hohe Elbgeest prüft derzeit, ob eine Förderung über den Bedarfsplan hinaus möglich ist;
- die kritische Stellungnahme des Amtes Hohe Elbgeest zur Neufassung der KiTa-Förderrichtlinien im Fach des Ausschusses für Bildung und Soziales vorliegt;
- die nächste Gemeindevertretung voraussichtlich am 19.03.2013 tagt;
- der Termin für den Frühjahrsputz auf den 16.03.2013 vereinbart wurde.

**Zu TOP 12. Anfragen und Mitteilungen**

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach, ob es erforderlich ist, Klageandrohungen zu erteilen, damit Anfragen fristgerecht beantwortet werden.

Bürgermeisterin Falkenberg antwortet, dass die Fragen nach Abschluss der Prüfungen beantwortet werden.

Bürgermeisterin Martina Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.25 Uhr.

---

Falkenberg  
Bürgermeisterin

---

Schneider  
Protokollführerin



## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 05.02.2013, um 19.30 Uhr in Dassendorf  
(Multifunktionsaal der Gemeinde Dassendorf) - Nr. 1/2013, kap-wi

---

**Anwesend:**     **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
2. stellv. Bürgermeister Hauke Weber  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Walter Peters  
Gemeindevertreter Dietmar Röske  
Gemeindevertreter Dr. Albrecht Sakmann  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Außerdem:**     Frau Schneider vom Amt Hohe Elbgeest als Protokollführerin

**Es fehlen:**     Gemeindevertreterin Ingrid Peters (e)  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg (e)

### **Zu TOP 17.     Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Beschlüsse wurden im nichtöffentlichen Teil keine gefasst; daher ist auch keine Bekanntgabe erforderlich.

Bürgermeisterin Martina Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.45 Uhr.

---

Falkenberg  
Bürgermeisterin

---

Schneider  
Protokollführerin